

Omnitex

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE RECHANGES

Rimoldi

C09-00-2CD-01
C09-00-2CD-22

SIMB.	TAV.	SIMB.	TAV.	SIMB.	TAV.	SIMB.	TAV.	SIMB.	TAV.	SIMB.	TAV.	SIMB.
100620-2-10	6	202492-0-10	5	205830-0-60	16	206598-3-00	6	206733-0-01	3	207690-0-00	8	207944-0-00
200324-0-10	4	202529-0-10	10	206090-0-10	4	206599-0-10	6	206734-2-00	3	207691-0-00	8	207945-0-00
200490-0-00	6	202556-0-10	4	206091-4-02	4	206603-0-11	6-9	206740-0-00	1	207692-2-00	8-9	207946-0-00
201128-0-10	7	202558-2-00	4	206296-0-00	1	206605-0-01	6	206747-0-01	4	207693-2-00	8	207947-0-00
201358-0-10	6	202609-0-60	13	206340-4-00	4	206606-0-00	9	206748-0-00	1	207698-4-00	6	207948-0-00
201610-0-01	6	202681-0-10	4	206341-4-00	4	206613-0-00	6	206754-0-00	4	207700-0-00	8	207951-4-00
202026-0-10	2	202720-0-00	7	206342-4-00	4	206615-4-00	6	206755-0-00	4	207701-0-00	8	207952-2-00
202027-0-10	2	203135-2-10	4	206343-4-00	4	206617-0-01	6	206756-0-01	3	207702-0-00	8	207953-0-00
202032-0-11	6	203187-0-10	10	206452-4-00	7	206618-0-10	6	206757-0-00	11	207703-2-00	8	207954-0-01
202033-0-10	6	203457-0-10	4	206453-4-00	7	206619-0-00	6	206758-0-00	11	207704-0-00	8	207955-2-01
202062-2-10	7	203635-0-10	4	206507-0-00	5	206620-0-00	10	206764-0-00	3	207705-0-00	1	207958-0-00
202063-0-10	6	203647-2-13	4	206508-0-00	5	206621-0-00	10	206767-0-00	3	207706-0-00	1	207959-0-00
202065-0-20	1	203783-0-60	13-16	206521-0-00	9	206622-0-00	10	206768-0-00	3	207707-0-01	1	207960-0-00
202086-0-11	7	204122-0-10	5	206533-0-00	9	206625-0-01	10	206769-0-10	3	207708-0-00	8	207961-0-00
202128-0-10	11	204666-0-63	13	206538-0-10	1	206635-0-00	10	206790-2-11	6	207711-2-10	6	207962-0-00
202129-0-10	11	204668-0-60	13	206539-0-01	1	206637-0-00	10	206796-0-00	6	207719-0-01	6	207965-0-00
202130-0-11	11	204684-2-11	11	206540-2-10	9	206642-0-00	10	206797-0-00	3	207721-2-02	8	207967-0-01
202165-0-11	3	204687-0-11	11	206543-0-01	5	206645-4-02	7	206798-0-00	6	207722-0-61	13-16	207968-0-01
202194-0-61	10	204690-0-62	11	206544-0-00	5	206651-0-00	1	206812-0-00	4	207724-2-00	6	207970-2-01
202214-0-11	3-10	204693-0-61	13-16	206545-0-00	12	206652-2-01	7	206860-0-01	5	207749-0-00	16	207971-0-00
202225-0-11	4	204695-0-64	13	206546-0-00	6	206654-2-10	7	206872-0-00	6	207758-0-01	1	207972-4-01
202227-0-10	4	204704-0-10	4	206554-0-02	12	206658-2-02	7	206876-0-01	4	207856-0-00	3	207973-0-01
202228-0-10	4	204747-0-10	4	206555-0-01	12	206659-2-02	7	206884-2-00	3	207858-0-00	3	207975-0-00
202229-0-10	4	204756-0-10	4	206556-0-01	5	206662-0-00	12	206969-0-00	5	207861-4-00	11	207977-0-00
202257-0-10	4	204757-0-11	5	206557-0-00	12	206665-2-00	12	206994-2-01	5	207873-0-00	4	207978-0-00
202258-0-10	4	204798-0-30	1	206558-0-01	12	206667-0-00	12	207095-2-00	7	207876-2-00	10	207979-0-00
202260-0-10	4	204861-0-60	13-16	206559-0-01	12	206679-0-00	5	207096-2-00	7	207878-3-00	10	207980-0-00
202279-0-00	4	204863-0-61	13-16	206560-0-20	12	206682-0-01	1	207219-0-10	4	207879-0-00	1	207981-0-00
202281-0-10	4	204869-0-11	13	206564-0-00	12	206683-0-00	5	207221-2-10	4	207880-0-00	1	207983-0-00
202371-0-10	1	204878-0-11	13	206565-0-01	12	206684-0-10	5	207224-0-10	4	207881-2-00	10	207984-0-00
202385-0-10	6	204889-0-10	13	206566-0-00	12	206685-0-00	3	207225-0-10	4	207882-2-00	10	207985-0-00
202386-0-10	5	204891-0-11	10	206567-0-01	12	206686-0-00	7	207417-0-01	11	207885-4-00	16	207988-0-00
202391-0-11	10	204894-0-11	13	206568-0-01	12	206687-2-00	3	207524-2-00	9	207886-4-00	10	208011-0-61
202398-0-10	2	204895-0-11	13	206569-0-01	12	206688-0-00	3	207543-0-00	9	207893-0-00	4	208015-0-00
202408-0-10	6	204905-0-10	13-16	206574-2-01	11	206689-0-01	5	207551-4-00	4	207901-0-01	12	208028-2-00
202412-0-11	6	204947-0-10	13-16	206580-2-00	6	206690-2-00	5	207562-0-00	4	207909-0-00	12	208039-4-00
202413-0-62	13-16	204950-3-62	13	206583-0-00	6	206692-0-00	5	207625-0-00	10	207910-0-00	4	208061-4-00
202473-0-11	6	205021-0-10	10	206584-2-00	6	206693-0-00	5	207626-0-00	10	207917-0-00	1-12	208087-3-00
202475-0-01	6	205816-0-62	16	206586-0-01	5	206694-2-01	5	207650-0-01	11	207919-0-00	4	208090-0-01
202478-0-10	6	205817-0-61	16	206587-0-01	6	206695-0-00	7	207653-0-01	11	207927-0-01	9	208091-0-01
202480-0-10	2	205818-0-60	16	206588-0-00	6	206697-4-01	5	207668-0-00	4	207930-0-10	9	208133-2-00
202484-0-10	3	205820-0-10	16	206592-3-00	6	206699-0-01	5	207669-0-00	4	207932-0-10	9	208163-4-11
202488-0-10	6	205822-0-00	16	206593-0-00	6	206708-0-00	5	207685-3-01	8	207934-4-00	1	208164-0-00
202489-0-10	6	205923-0-01	16	206594-0-00	1	206711-0-00	4	207687-0-00	8	207942-3-00	6	208165-0-00
202490-0-10	6	205824-3-60	16	206595-0-01	1	206713-2-00	4	207688-2-00	8	207943-2-00	1	208169-0-00

[illegible]

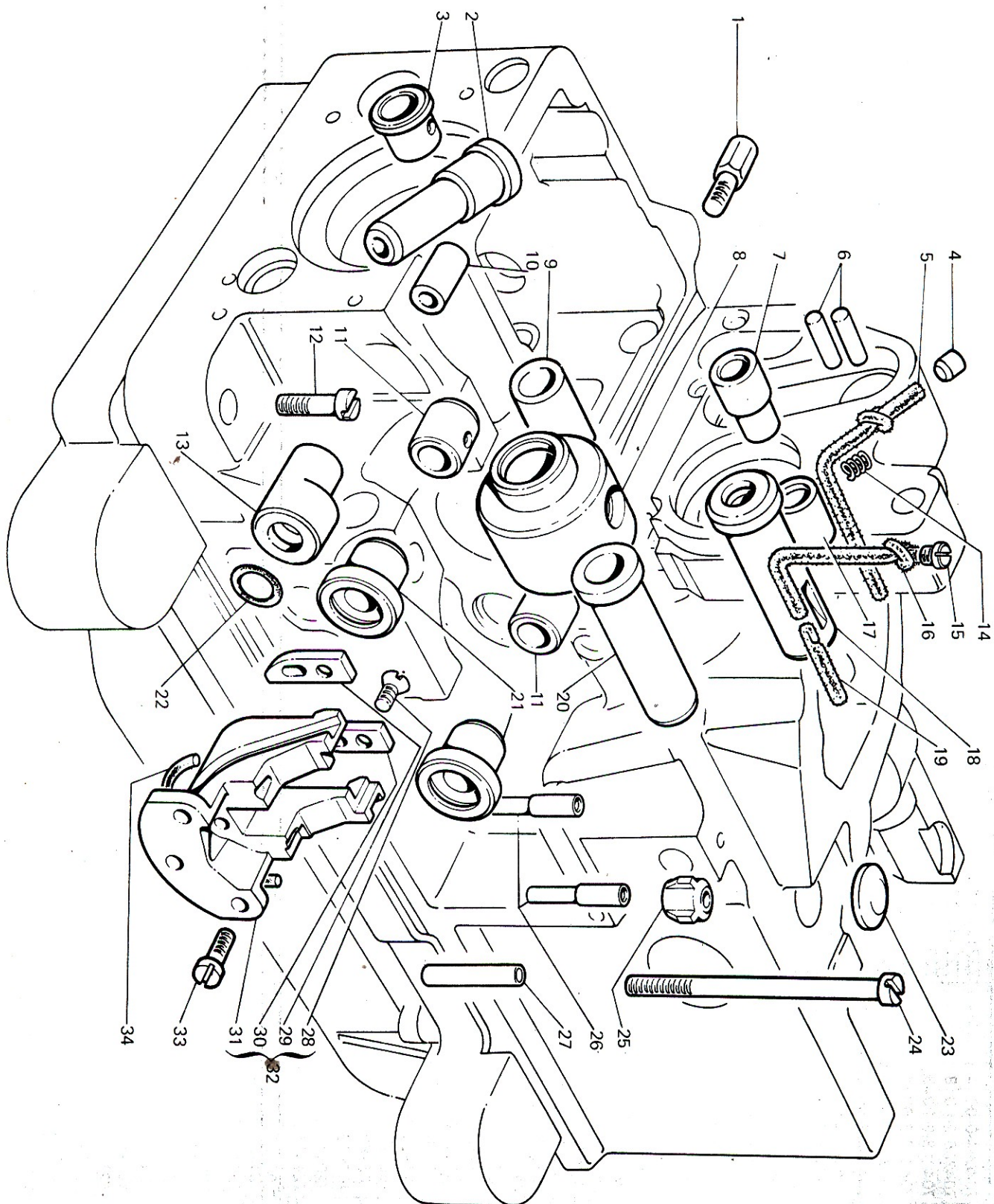


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Q.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	204798-0-30	1	vite	screw		vis
2	207707-0-01	1	guida pulsante	guide		guide
3	206595-0-01	1	bussola sinistra	left bush		bague gauche
4	301608-0-00	1	tappo	plug		bouchon
5	778832-0-00	1	stoppino	wick		mèche
6	202371-0-10	2	spina	pin		goupille
7	207880-0-00	1	bussola	bush		bague
8	206682-0-01	1	bussola intermedia	intermediary bush		bague intermédiaire
9	206594-0-00	1	bussola	bush		bague
10	207705-0-00	1	bussola	bush		bague
11	206651-0-00	2	bussola posteriore	rear bush		bague arrière
12	742086-2-00	1	vite	screw		vis
13	207706-0-00	1	bussola	bush		bague
14	208164-0-00	1	molla	spring		ressort
15	742838-2-00	1	vite	screw		vis
16	778833-0-00	1	stoppino	wick		mèche
17	207879-0-00	1	bussola	bush		bague
18	206538-0-10	1	bussola	bush		bague
19	778417-0-00	1	stoppino	wick		mèche
20	206539-0-01	1	bussola	bush		bague
21	202065-0-20	2	bussola anteriore	front bush		bague-avant
22	701011-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
23	206748-0-00	1	tappo espansione	plug		bouchon
24	207917-0-00	4	vite	screw		vis
25	207758-0-01	1	bussola guida astina	bush		bague
26	206740-0-00	2	passafilo	thread guide		passé-fil
27	206296-0-00	1	tubetto scarica olio	pipe		tube
28	744512-4-00	2	vite	screw		vis
29	207945-0-00	1	piastrina	plate		plaque
30	207947-0-00	1	piastrina	plate		plaque
31	207943-2-00	1	guida	guide		guide
32	207934-4-00	1	guida slitte completa	slides guide assembly		guide coulissant compl.
33	722063-2-00	3	vite	screw		vis
34	207948-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture

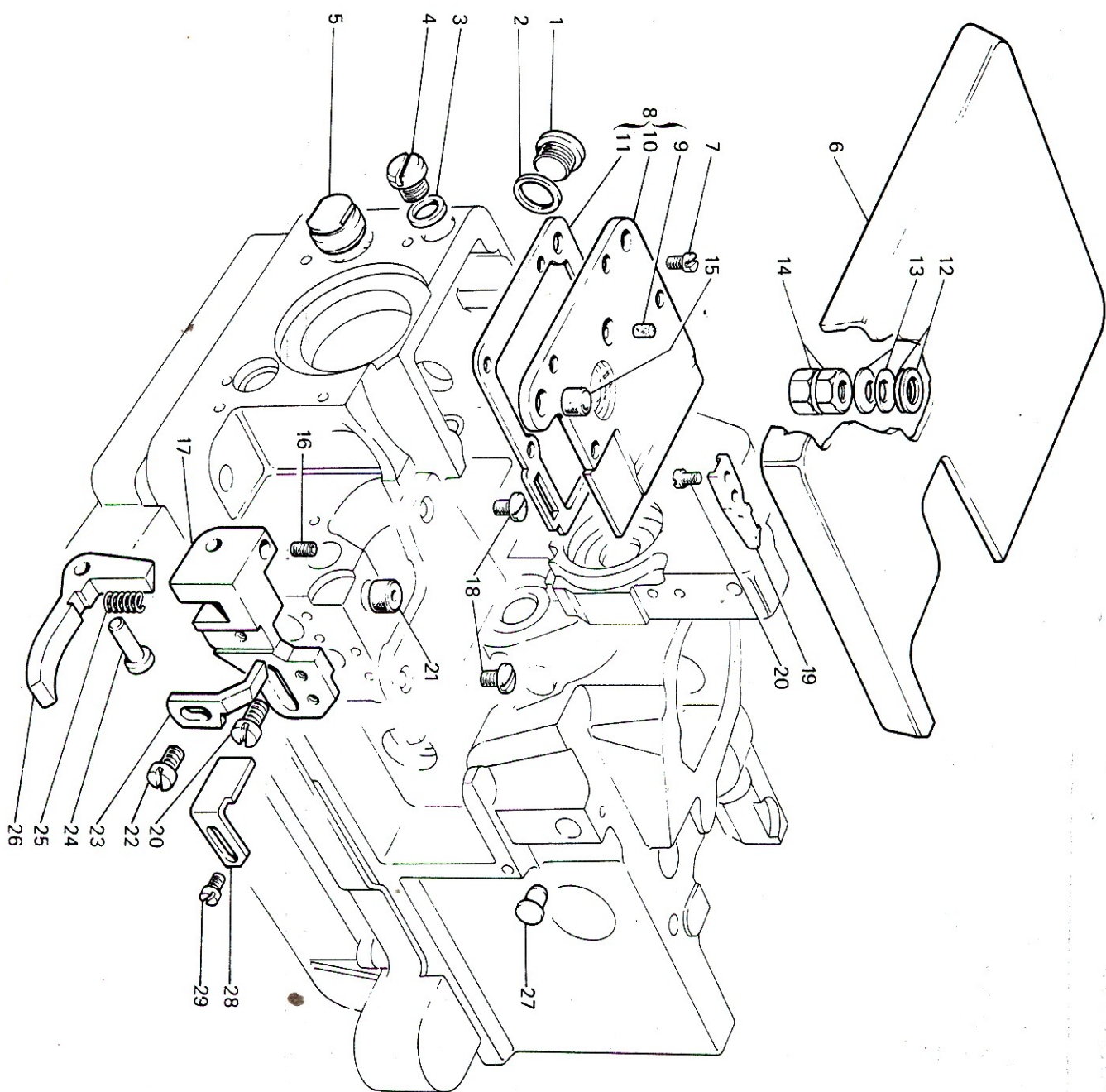


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	202026-0-10	tappo	plug	bouchon		
2	705982-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
3	705975-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
4	202480-0-10	tappo	plug	bouchon		
5	202027-0-10	tappo	plug	bouchon		
6	207955-2-01	piano di lavoro	working plate	plan de travail		
7	721443-2-00	vite	screw	vis		
8	207951-4-00	coperchio completo	cover assembly	couvercle complet		
9	778241-0-00	stoppino	wick	mèche		
10	207952-2-00	coperchio	cover	couvercle		
11	207953-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
12	704428-2-00	rondella	washer	rondelle		
13	702415-0-00	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
14	208165-0-00	dado	nut	écrou		
15	207954-0-01	tappo	plug	bouchon		
16	729022-2-00	vite	screw	vis		
17	207981-0-00	supporto sgancio piano di lavoro	support	support		
18	744742-2-00	vite fissa placca ago	screw	vis		
19	207985-0-00	gancio arresto piano di lavoro	hook	crochet		
20	721454-2-00	vite	screw	vis		
21	207958-0-00	tappo	plug	bouchon		
22	741658-2-00	vite	screw	vis		
23	207988-0-00	squadretta	bracket	équerre		
24	207980-0-00	perno	pin	pivot		
25	307137-0-00	molla	spring	ressort		
26	207983-0-00	leva per sgancio	lever	levier		
27	202398-0-10	tappo	plug	bouchon		
28	207984-0-00	squadretta	bracket	équerre		
29	721412-2-00	vite	screw	vis		

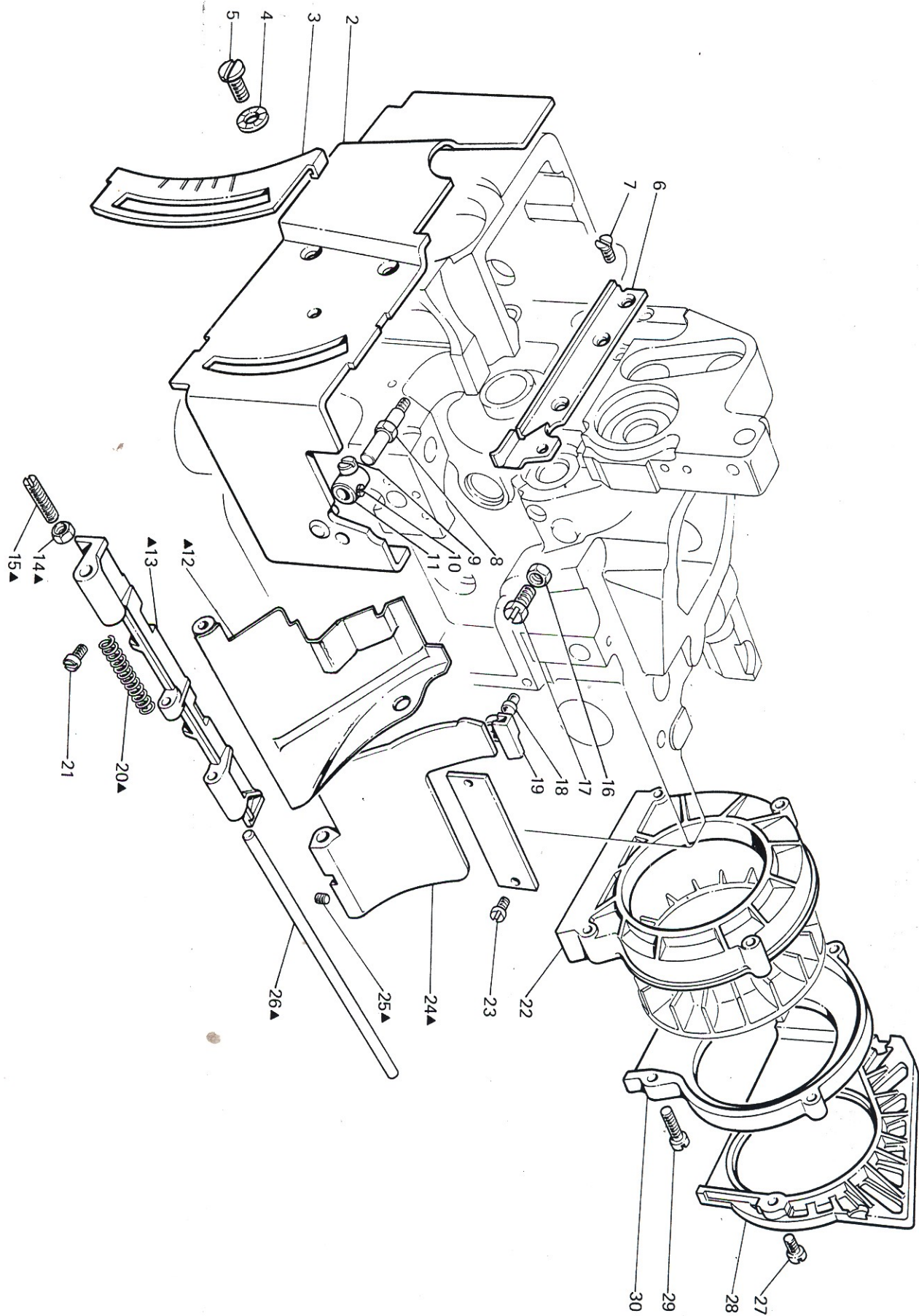


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	208061-4-00	1	sportello anteriore completo	front cover assembly		carter avant complet
2	208028-2-00	1	carter laterale	side cover		carter latéral
3	206797-0-00	1	piastina	plate		plaque
4	703405-0-00	4	rondella elastica	spring washer		rondelle élastique
5	724895-2-00	4	vite	screw		vis
6	207961-0-00	1	carterino	carter		carter
7	744730-2-00	3	vite	screw		vis
8	206733-0-01	1	vite per carter laterale	screw		vis
9	721435-2-00	1	vite	screw		vis
10	730023-2-00	1	vite	screw		vis
11	206734-2-00	1	morsetto con viti	clamp with screws		collier de serrage avec vis
12	206884-2-00	1	sportello scorrevole	sliding cover		carter coulissant
13	206756-0-01	1	cerniera	hinge		charnière
14	746208-2-00	1	dado	nut		écrou
15	206769-0-10	1	vite di regolazione	adjustment screw		vis de réglage
16	746007-2-00	1	dado	nut		écrou
17	202214-0-11	1	vite	screw		vis
18	207856-0-00	1	gommino	dumper		caoutchouc
19	206764-0-00	1	zoccolo	block		socle
20	206768-0-00	1	molla	spring		ressort
21	721443-2-00	4	vite	screw		vis
22	206688-0-00	1	coclea per ventola	scroll		palier
23	202165-0-11	2	vite	screw		vis
24	207858-0-00	1	sportello ribaltabile	tipping cover		carter amovibile
25	745800-2-00	1	vite	screw		vis
26	206767-0-00	1	perno	pin		pivot
27	722063-2-00	2	vite per coperchio	screw		vis
28	206685-0-00	1	coperchio cinghia	cover		couvercle
29	202484-0-10	4	vite	screw		vis
30	206687-2-00	1	coperchio coclea	scroll cover		couvercle palier

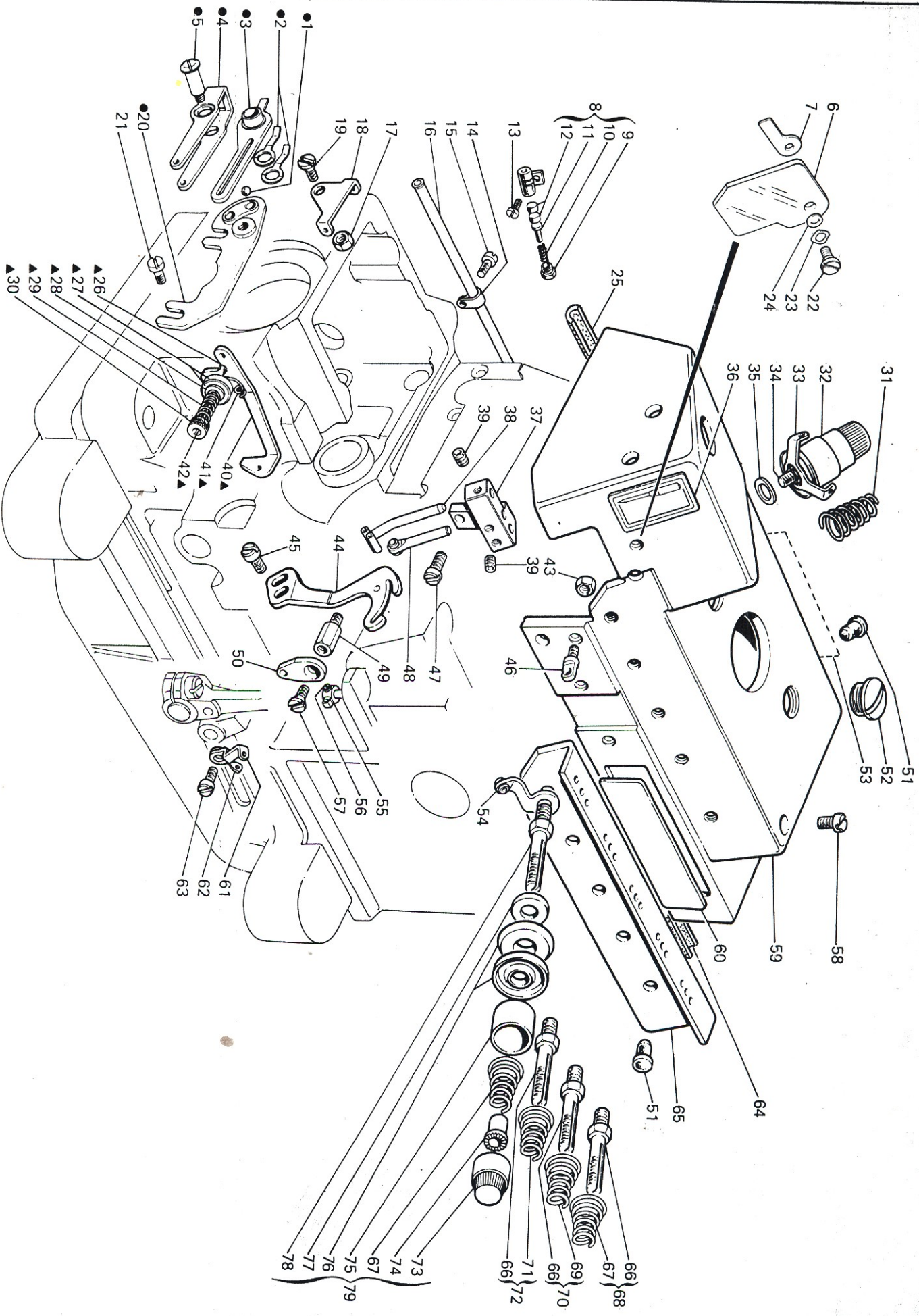


Fig. N. Abb. N.	Part. Pezza	N. N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
●	206091-4-02	1	gruppo passafili per camma	thread guide assembly for cam	groupe passe-fils pour came
▲	208256-4-00	1	tensione del crochet compl.	tension ball	tension
1	707602-0-00	1	sfera	spring	sphère
2	207224-0-10	2	molla	thread guide	ressort
3	207221-2-10	1	passafilo	side thread guide	passe-fil
4	206090-0-10	1	passafilo laterale	screw	passe-fil latéral
5	207225-0-10	1	vite	plate	vis
6	208221-0-00	1	piastina protezione	plate	plaque
7	208222-0-00	1	piastina	thread presser assembly	plaque
8	207551-4-00	1	pressafilo completo dell'ago	plug	presse-fil complet
9	202260-0-10	1	tappo	spring	bouchon
10	202257-0-10	1	molla	pin	ressort
11	202258-0-10	1	perno	plug	pivot
12	203635-0-10	2	pastiglia	screw	bouchon
13	207562-0-00	1	vite	clamp	vis
14	204756-0-10	1	fascetta	screw	bride
15	741559-2-00	1	vite	pipe	vis
16	204704-0-10	1	tubetto	nut	tube
17	733505-2-00	1	clado	thread guide	écrou
18	204747-0-10	1	passafilo	screw	passe-fil
19	724422-2-00	1	vite	screw	vis
20	207219-0-10	1	supporto	screw	support
21	721424-2-00	2	vite	screw	vis
22	208224-0-00	1	vite	screw	vis
23	208220-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort
24	704630-0-00	1	rondella	washer	rondelle
25	208091-0-01	1	guarnizione	gasket	garniture
26	704004-0-00	1	rondella	washer	rondelle
27	200324-0-10	2	disco	disc	disque
28	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle
29	930845-0-00	1	molla	spring	ressort
30	300387-0-10	1	pomolo	knob	pommeau
31	203457-0-10	1	molla per tensione fig. 32	spring for tension fig. 32	ressort pour tension fig. 32
32	206340-4-00	1	tensione completa con fig. 31-34	tension assembly with fig. 31-34	tension complète avec fig. 31-34
33	308503-0-01	1	passafilo	thread guide	passe-fil
34	202225-0-11	1	perno per tensione fig. 32	pin for tension fig. 32	pivot pour tension fig. 32
35	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle
36	788006-0-01	1	decalcomania sist. aghi	syst. needles decalcomania	décalcomanie syst. aiguilles
37	209767-0-00	1	supporto passafili aghi	support	support
38	203647-2-13	1	passafilo ago	thread guide of needle	passe-fil de l'aiguille
39	745800-2-00	2	vite	screw	vis
40	206876-0-01	1	passafilo	thread guide	passe-fil
41	304815-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil
42	208255-0-00	1	perno a vite	thread pin	pivot à vis
43	733503-0-00	3	dado	nut	écrou
44	207873-0-00	1	tendifilo ago	needle thread guide	tendeur du fil aiguille
45	741558-0-00	2	vite	screw	vis
46	206711-0-00	3	passafilo	thread guide	passe-fil
47	741956-2-00	2	vite	screw	vis
48	208184-2-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil

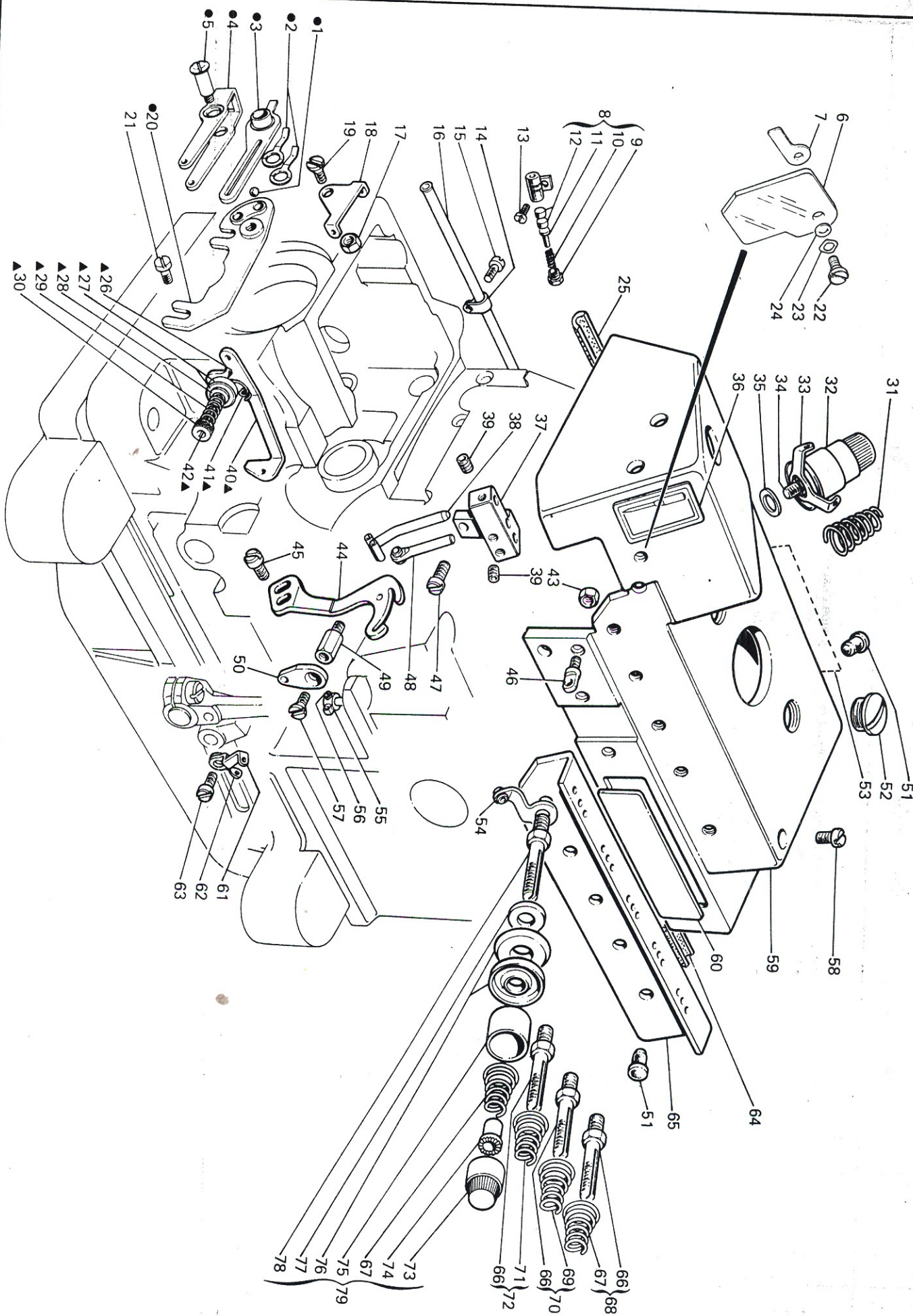


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N.	Anzahl Q.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
49	206755-0-00	1	colonnina per passafilo	threaded tube	tube pour passe-fil
50	206812-0-00	1	passafilo crochete superiore	thread guide for upper looper	passe-fil pour crochet supérieur
51	207893-0-00	2	tappo	plug	bouchon
52	207968-0-01	2	tappo	plug	bouchon
53	207668-0-00	1	decalcomania	decalcomania	décalcomanie
54	206713-2-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil
55	203135-2-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil
56	745002-0-00	1	vite	screw	vis
57	744631-2-00	1	vite	screw	vis
58	721484-2-00	3	vite fissa coperchio sup.	screw	vis
59	207910-0-00	1	coperchio superiore	upper cover	couvercle supérieur
60	207669-0-00	1	targhetta	plate	plaque
61	202279-0-10	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil
62	202281-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil
63	741675-0-00	1	vite	screw	vis
64	208090-0-01	1	guarnizione	gasket	garniture
65	207919-0-00	1	piastra passafili	thread guide plate	plaque pour passe-fil
66	206747-0-01	3	perno	pin	pivot
67	202227-0-10	2	molla	spring	ressort
68	206341-4-00	1	tensione completa	tension assembly	tension complète
69	202681-0-10	1	molla	spring	ressort
70	206343-4-00	1	tensione completa	tension assembly	tension complète
71	202228-0-10	1	molla	spring	ressort
72	206342-4-00	1	tensione completa	tension assembly	tension complète
73	202558-2-00	5	pomolo	knob	pommeau
74	202229-0-10	5	bussola	bush	bague
75	202556-0-10	5	scozzellino	cup	cuvette
76	300218-0-10	10	disco tensione	tension disc	disque tension
77	206754-0-00	5	rondella	washer	rondelle
78	208169-0-00	1	perno	pin	pivot
79	208172-4-00	1	tensione completa	tension assembly	tension complète

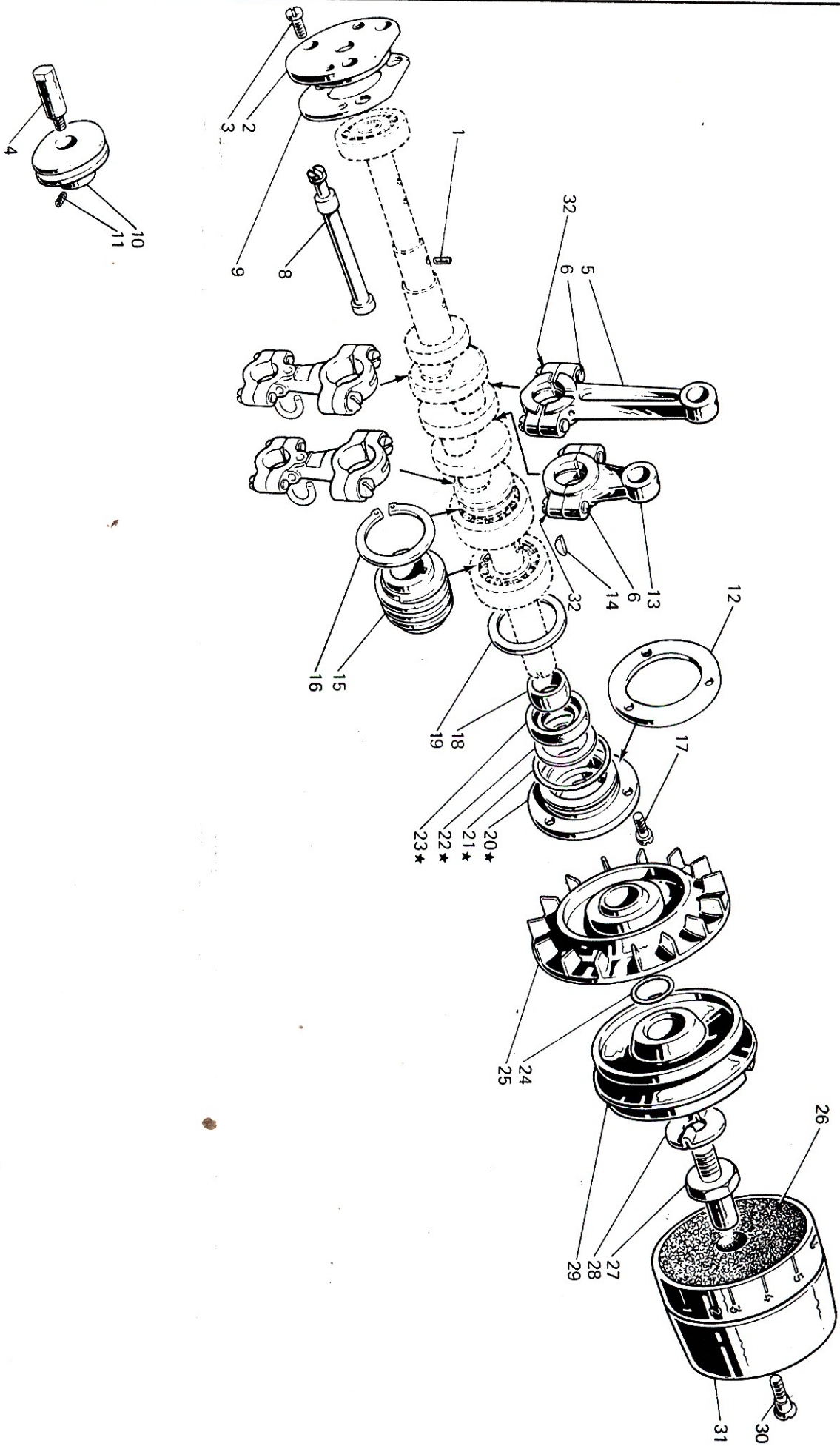


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	206697-4-01	1	gruppo flangia con anelli	flange with ring		groupe flasque avec bagues
1	206708-0-00	1	stoppino	wick		mèche
2	206860-0-01	1	flangia sinistra	left flange		flasque gauche
3	741956-2-00	3	vite	screw		vis
4	204757-0-11	1	perno porta camma	pin		pivot
5	208520-2-10	1	biella albero sup. con vite	con-rod with screw		bielle arbre sup. avec vis
6	743469-2-00	4	vite	screw		vis
8	206969-0-00	1	limitatore olio	oil limiter		limitateur d'huile
9	206543-0-01	1	guarnizione	gasket		garniture
10	206994-2-01	1	camma tendifilo con viti	thread guide with screws		came tendeur du fil avec vis
11	727203-0-00	2	vite	screw		vis
12	206544-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
13	208521-2-00	1	biella com. alb. colt. sup.	con-rod for upper knife		bielle comm. arbre couteau sup.
14	204122-0-10	1	chiavetta	key		clavette
15	206556-0-01	1	vite senza fine	worm screw		vis sans fin
16	202386-0-10	1	anello elastico	spring ring		anneau ressort
17	722063-2-00	3	vite	screw		vis
18	206692-0-00	1	distanziale albero principale	spacer		entretoise
19	206689-0-01	1	anello compensazione	ring		anneau
20	206699-0-01	1	flangia	flange		flasque
21	701133-0-00	1	anello di tenuta	circclip		circclip
22	206693-0-00	1	rondella	washer		rondelle
23	700630-0-00	1	anello di tenuta	circclip		circclip
24	701116-0-00	1	anello di tenuta	circclip		circclip
25	206690-2-00	1	ventola di raffreddamento	cooling fan		ventilateur
26	206507-0-00	1	tampone per volantino	pad		tampon
27	206683-0-00	1	perno volantino	pin		pivot
28	206684-0-10	1	chiavetta albero principale	key		clavette
29	206508-0-00	1	volantino	handwheel		volant
30	202492-0-10	1	vite	screw		vis
31	206679-0-00	1	coperchio volantino	handwheel cover		couvercle volant
32	704213-2-00	4	rondella	washer		rondelle

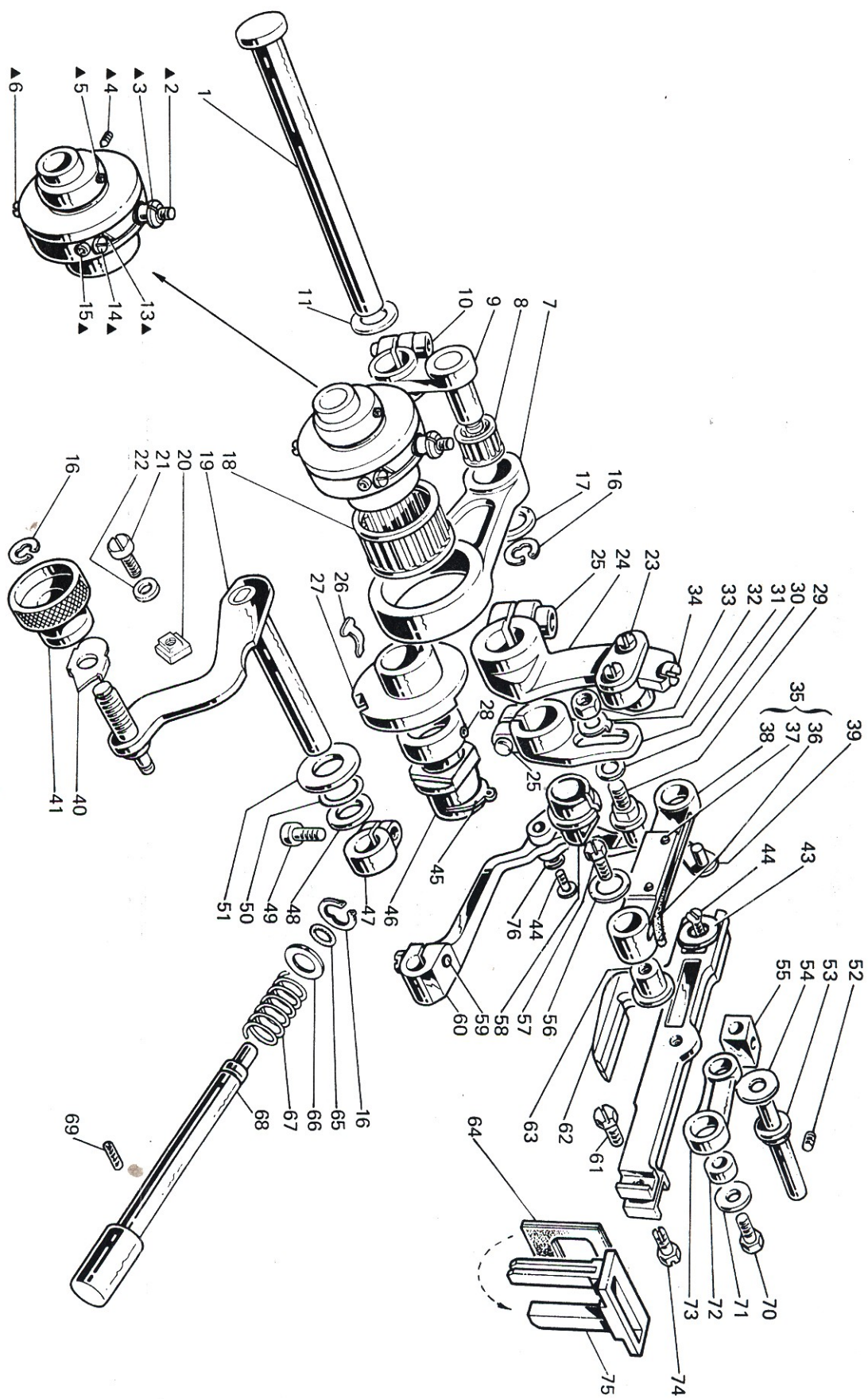


Fig. N. Abb.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	207698-4-00	gruppo eccentr. regol. trasporto	eccentric group	groupe excentrique		
1	206593-0-00	contralbero trasporto	transport countershaft	axe-transport		
2	729051-2-00	vite	screw	vis		
3	206603-0-11	fermo eccentrico	eccentric retainer	pièce blocage excentrique		
4	745815-2-00	vite	screw	vis		
5	778401-0-00	stoppino	wick	mèche		
6	727884-0-00	vite	screw	vis		
7	206599-0-10	biella comando trasporto	transport con-rod control	bielle commande transport		
8	201358-0-10	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
9	206598-3-00	braccio a manovella con vite	crank arm with screw	bras à manivelle avec vis		
10	744334-2-00	vite	screw	vis		
11	704841-0-00	rondella	washer	rondelle		
13	202412-0-11	lardone	gib	lardon		
14	202473-0-11	vite	screw	vis		
15	730011-2-00	vite	screw	vis		
16	700207-0-00	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
17	206546-0-00	rondella	washer	rondelle		
18	202385-0-10	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
19	206790-2-11	leva comando slitta	lever	levier		
20	211612-0-01	arresto regolabile	external retainer	butée réglable		
21	721475-2-00	vite	screw	vis		
22	704409-2-00	rondella	washer	rondelle		
23	741546-2-00	vite	screw	vis		
24	206592-3-00	manovella trasporto con viti	transport crank with screw	manivelle transport avec vis		
25	744332-2-00	vite	screw	vis		
26	206872-0-00	molla	spring	ressort		
27	206605-0-01	eccentrico	eccentric	excentrique		
28	745812-2-00	vite	screw	vis		
29	202063-0-10	spina	pin	goupille		
30	704808-0-00	rondella	washer	rondelle		
31	206584-2-00	braccio manovella	crank arm	bras à manivelle		
32	206580-2-00	rondella con spina	washer with pin	rondelle avec goupille		
33	746008-0-00	dado	nut	écrou		
34	741413-2-00	vite	screw	vis		
35	206615-4-00	biellino completo	con-rod assembly	petite bielle complète		
36	778417-0-00	stoppino	wick	mèche		
37	200490-0-00	spillo	needle	épingle		
38	206587-0-01	biellino	con-rod	petite bielle		
39	207724-2-00	giunto	joint	joint		
40	206796-0-00	indice rapp. differ.	differential index	indice différentiel		
41	206798-0-00	bottone rapp. differenziale	differential button	bouton différentiel		
43	202475-0-01	rondella	washer	rondelle		
44	724032-0-00	vite	screw	vis		
45	201610-0-01	anello elastico	spring ring	anneau ressort		

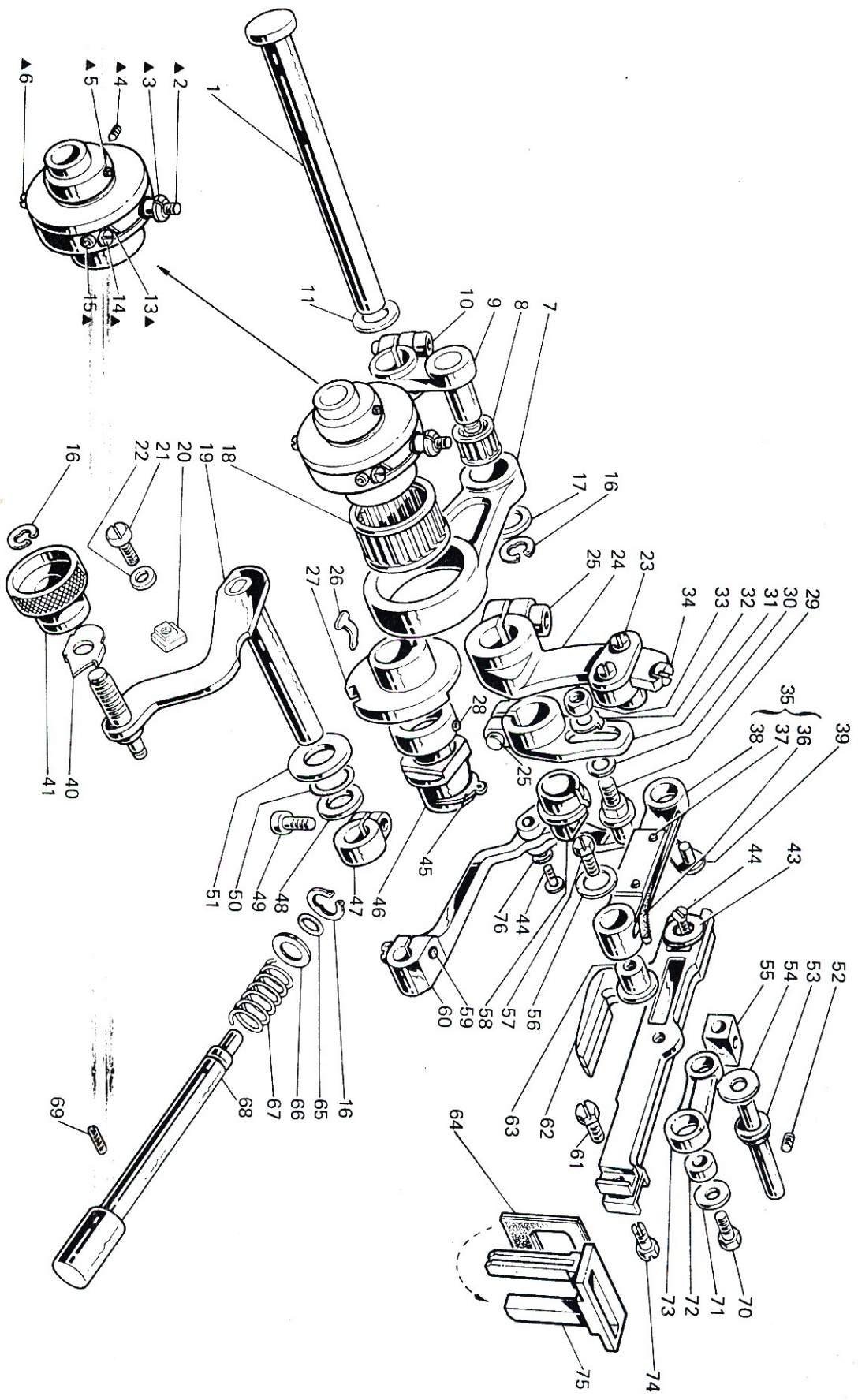


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Qt.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
46	206617-0-01	1	blochetto	block		bloc
47	100620-2-10	1	morsetto con vite	clamp with screw		collier de serrage avec vis
48	704829-0-00	1	rondella	washer		rondelle
49	741745-2-00	1	vite	screw		vis
50	701007-0-00	1	anello di tenuta	circclip		circclip
51	705230-0-00	1	rondella	washer		rondelle
52	202478-0-10	1	vite	screw		vis
53	206613-0-00	1	perno eccentrico	eccentric pin		pivot excentrique
54	705408-0-00	1	rondella	washer		rondelle
55	202033-0-10	1	blochetto	block		bloc
56	705008-0-00	1	rondella	washer		rondelle
57	206588-0-00	1	vite	screw		vis
58	206619-0-00	1	vaschetta olio	oil sump		cuvette huile
59	740053-2-00	1	vite	screw		vis
60	207711-2-10	1	braccio regol. differenziale	differential arm		bras différentiel
61	202489-0-10	1	vite	screw		vis
62	207942-3-00	1	gruppo slitta porta griffe	feed dog slide group		groupe glissière porte-griffe
63	206586-0-01	1	bussola per biellino	bush		bague
64	207944-0-00	2	guarnizione raschia olio	oil scraper gasket		garniture râcheur d'huile
65	701004-0-00	1	anello	ring		anneau
66	704314-2-00	1	rondella	washer		rondelle
67	202408-0-10	1	molla	spring		ressort
68	206618-0-10	1	pulsante reg. punto	bush-button		poussoir réglable point
69	729032-2-00	1	vite	screw		vis
70	202490-0-10	1	vite	screw		vis
71	705208-0-00	1	rondella	washer		rondelle
72	202032-0-11	1	bussolina	bush		bague
73	206583-0-00	1	biellino	con-rod		petite bielle
74	202488-0-10	1	vite	screw		vis
75	207946-0-00	1	telaio raschia olio	oil scraper frame		râcheur d'huile
76	207719-0-01	1	rondella	washer		rondelle

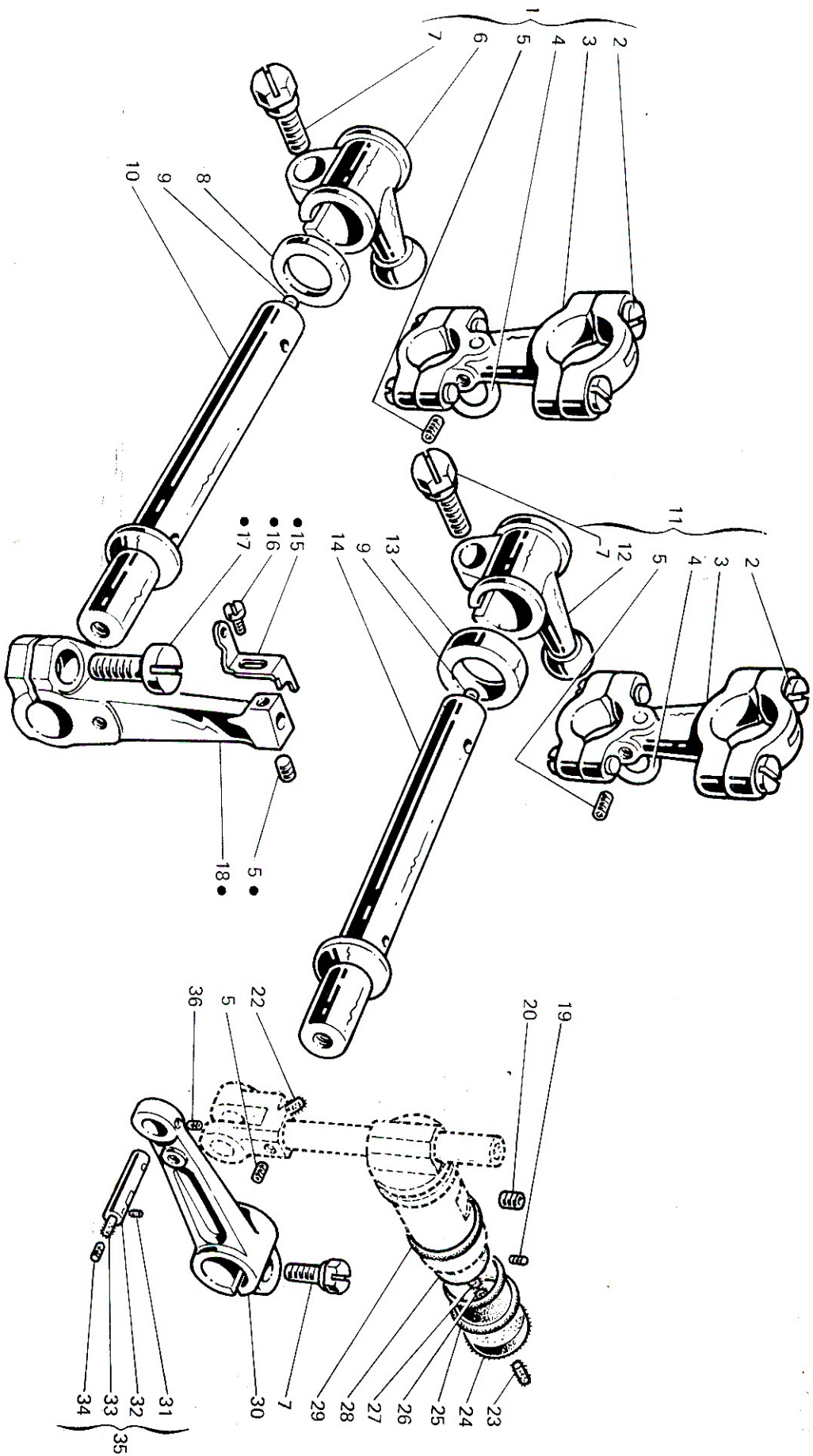


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	208039-4-00	1	gruppo porta crochet inferiore	lower looper assembly		groupe porte crochet inférieur
1	206453-4-00	1	gruppo manicotto con biella	coupling assembly with con-rod		groupe manchon avec bielle
2	722089-2-00	8	vite per biella	screw		vis
3	209270-2-01	2	biella con viti	con-rod with screw		bielle avec vis
4	209272-0-00	2	cavallotto	coupling		cavallier
5	745812-2-00	4	vite	screw		vis
6	206659-2-02	1	manicotto	coupling		manchon
7	201128-0-10	3	vite	screw		vis
8	704847-0-00	1	rondella	washer		rondelle
9	206695-0-00	2	tappo per albero	plug for shaft		bouchon pour arbre
10	207096-2-00	1	albero crochet inferiore	shaft lower looper		arbre crochet inférieur
11	206452-4-00	1	gruppo manicotto con biella	coupling with con-rod		groupe manchon avec bielle
12	206658-2-02	1	manicotto	coupling		manchon
13	704845-0-00	1	rondella	washer		rondelle
14	207095-2-00	1	albero crochet superiore	upper looper shaft		arbre crochet supérieur
15	208015-0-00	1	squadretta	bracket		équerre
16	741415-2-00	1	vite	screw		vis
17	721883-0-00	1	vite	screw		vis
18	206654-2-10	1	porta crochet inf.	lower looper holder		porte crochet inférieur
19	745800-2-00	1	vite	screw		vis
20	745168-0-00	1	vite	screw		vis
22	778403-0-00	1	stoppino	wick		mèche
23	778236-0-00	1	stoppino	wick		mèche
24	206686-0-00	1	disco lubrificazione guida	disc		disque
25	202720-0-00	1	paraolio	oil retainer		pare-huile
26	778405-0-00	1	stoppino	wick		mèche
27	778410-0-00	1	stoppino	wick		mèche
28	202062-2-10	1	anello con vite	ring with screw		anneau avec vis
29	701113-0-00	1	braccio	circclip		circclip
30	206652-2-01	1	stoppino	arm		bras
31	778202-0-00	4	stoppino	wick		mèche
32	202086-0-11	1	spina	pin		goupille
33	778401-0-00	1	stoppino	wick		mèche
34	745002-0-00	1	vite	screw		vis
35	206645-4-02	1	spina completa	pin assembly		goupille compl.
36	745810-2-00	1	vite	screw		vis

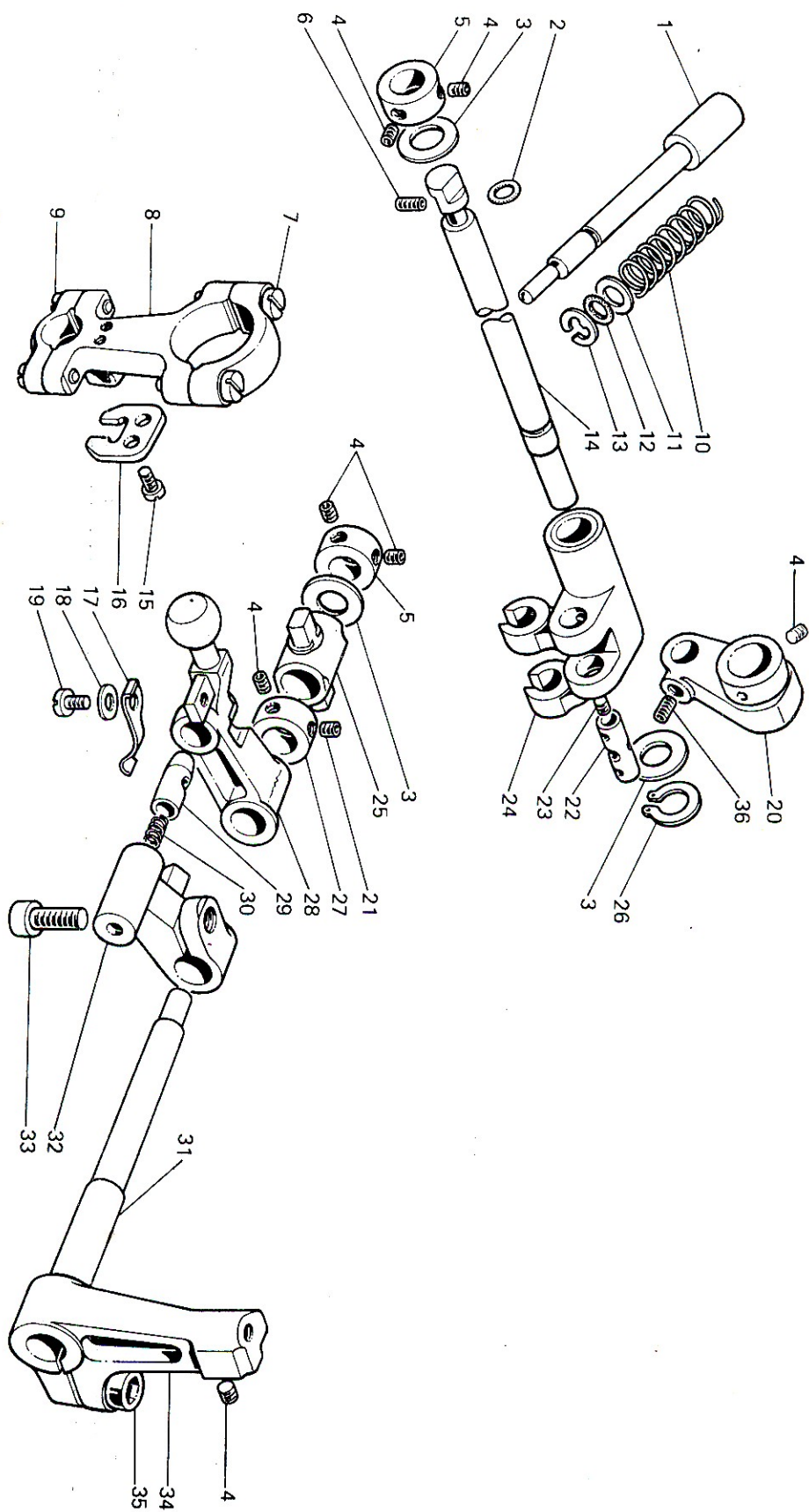


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	207708-0-00	pulsante	push-button	poussoir		
2	701007-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
3	704825-0-00	rondella	washer	rondelle		
4	745812-2-00	vite	screw	vis		
5	207692-2-00	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
6	729032-2-00	vite	screw	vis		
7	722119-2-00	vite	screw	vis		
8	209309-2-00	biella comando crocchet	looper control con-rod	bielle commande crocchet		
9	722089-2-00	vite	screw	vis		
10	311069-0-00	molla	spring	ressort		
11	704314-2-00	rondella	washer	rondelle		
12	701004-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
13	700207-0-00	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
14	207690-0-00	perno	pin	pivot		
15	741558-0-00	vite	screw	vis		
16	207700-0-00	forcellino	fork	fourche		
17	207702-0-00	molla	spring	ressort		
18	704205-2-00	rondella	washer	rondelle		
19	741620-2-00	vite	screw	vis		
20	207685-3-01	biellino	con-rod	petite bielle		
21	730022-2-00	vite	screw	vis		
22	207687-0-00	spinotto	pin	goupille		
23	745002-0-00	vite	screw	vis		
24	207688-2-00	leva con bussole	lever with bush	levier avec bague		
25	207691-0-00	crociera	coupling	croisière		
26	700008-0-00	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
27	207693-2-00	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
28	207701-0-00	leva comando crocchet	lever for looper control	levier commande crocchet		
29	304172-0-10	perno	pin	pivot		
30	304195-0-10	molla	spring	ressort		
31	207704-0-00	albero porta crocchet	looper shaft	arbre porte crocchet		
32	207703-2-00	manicotto con vite	coupling with screw	manchon avec vis		
33	722443-2-00	vite	screw	vis		
34	207721-2-02	porta crocchet con viti	looper holder with screws	porte crocchet avec vis		
35	742232-2-00	vite	screw	vis		
36	729422-2-00	vite	screw	vis		

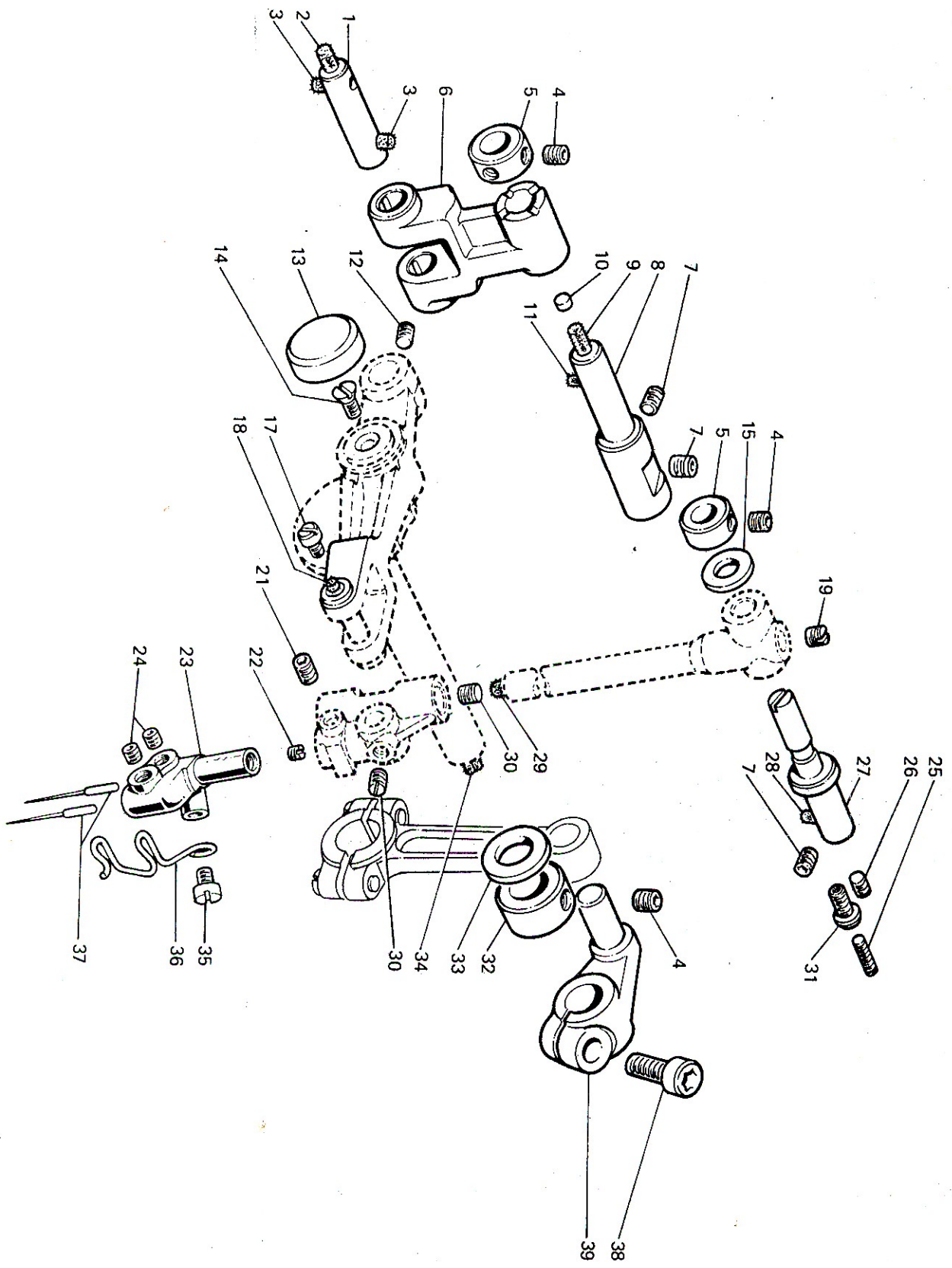


Fig. N. Abb. N.	Part. Pezze Bestell N. Pieza	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
1	207930-0-10	spina	pin	goupille
2	778414-0-00	stoppino	wick	mèche
3	778204-0-00	stoppino	wick	mèche
4	745812-2-00	vite	screw	vis
5	207692-2-00	anello di rasamento con viti	ring with screw	anneau avec vis
6	207932-0-10	leva	lever	levier
7	729034-2-00	vite	screw	vis
8	208163-4-11	perno con stoppini e tappo	pin with wick and plug	pivot avec mèche et bouchon
9	778417-0-00	stoppino	wick	mèche
10	206521-0-00	tappo	plug	bouchon
11	778511-0-00	stoppino	wick	mèche
12	745114-0-00	vite	screw	vis
13	206533-0-00	coperchio per leva	cover for lever	couvercle pour levier
14	724460-0-00	vite	screw	vis
15	309560-0-00	rondella	washer	rondelle
17	741405-0-00	vite	screw	vis
18	778208-0-00	stoppino	wick	mèche
19	310167-0-00	vite	screw	vis
21	729012-2-00	vite	screw	vis
22	727021-5-00	vite	screw	vis
23	207524-2-00	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguilles
24	745810-2-00	vite	screw	vis
25	729051-2-00	vite	screw	vis
26	727014-2-00	vite	screw	vis
27	207927-0-01	perno	pin	pivot
28	778419-0-00	stoppino	wick	mèche
29	778503-0-00	stoppino	wick	mèche
30	745002-0-00	vite	screw	vis
31	206603-0-11	vite di fermo	screw	vis
32	206606-0-00	anello di rasamento con vite	ring	anneau
33	705030-0-00	rondella	washer	rondelle
34	778837-0-00	stoppino	wick	mèche
35	741415-2-00	vite	screw	vis
36	207543-0-00	guidafilo	thread guide	guide-fil
37	765510-6-80	ago RIM 29A fin. 80	needle RIM 29A size 80	aiguille RIM 29A jauge 80
38	744334-2-00	vite	screw	vis
39	206540-2-10	manovella alb. sup. con vite	crank	manivelle

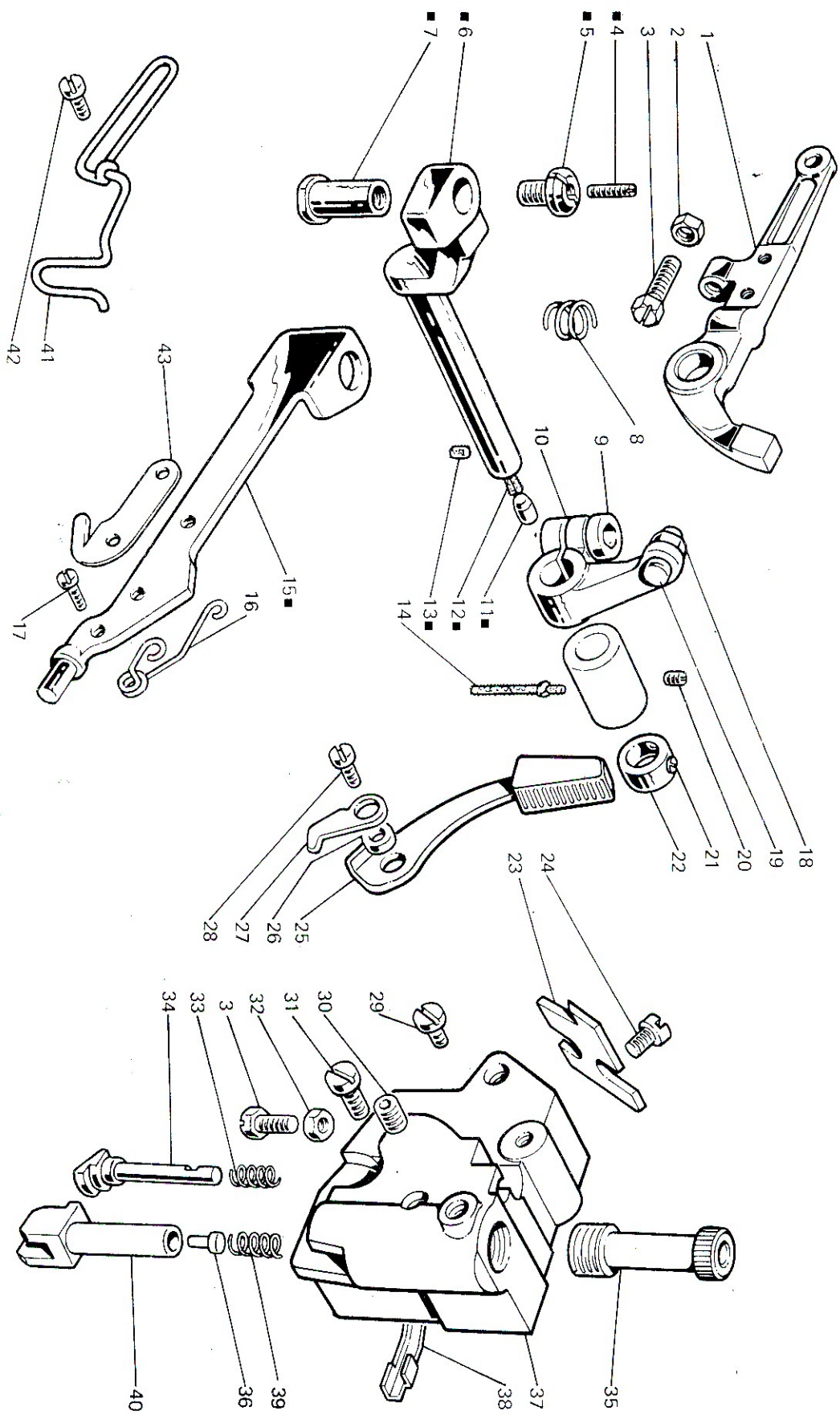


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Q. Anz.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
■						
1	207886-4-00	1	leva premistoffa con perno	presser lever		levier du pied presseur
2	207881-2-00	1	leva alza premistoffa	lever		levier
3	733505-2-00	1	dado	nut		écrou
4	202214-0-11	2	vite	screw		vis
5	729051-2-00	1	vite	screw		vis
6	202529-0-10	1	perno di fermo	pin		pivot
7	207878-3-00	1	perno con tappo e stoppino	pin with plug and wicks		pivot avec bouchon et mèches
8	206622-0-00	1	spina	pin		goupille
9	206621-0-00	1	molla richiamo leva alza premist.	spring		ressort
10	744332-2-00	1	vite	screw		vis
11	207876-2-00	1	leva arresto premist. con viti	lever		levier
12	301586-0-10	1	pastiglia	plug		bouchon
13	778522-0-00	1	stoppino	wick		mèche
14	778204-0-00	1	stoppino	wick		mèche
15	206620-0-00	1	stoppino buss.perno leva premist.	wick		mèche
16	206625-0-01	1	leva	lever		levier
17	204891-0-11	1	molla premi piedino	spring		ressort
18	203187-0-10	1	vite	screw		vis
19	746020-2-00	1	dado	nut		écrou
20	727096-0-00	1	vite	screw		vis
21	745812-2-00	1	vite	screw		vis
22	745114-0-00	2	vite	screw		vis
23	207882-2-00	1	anello con viti	ring		anneau
24	207965-0-00	1	arresto	stopping		butée
25	721434-2-00	2	vite	screw		vis
26	208133-2-00	1	leva	lever		levier
27	206637-0-00	1	distanziale	spacer		entretoise
28	206635-0-00	1	nasello	snug		délic
29	722063-2-00	1	vite	screw		vis
30	722123-2-00	1	vite	screw		vis
31	202391-0-11	1	vite	screw		vis
32	206642-0-00	1	vite	screw		vis
33	746007-2-00	1	dado	nut		écrou
34	926273-0-00	1	molla	spring		ressort
35	207959-0-00	1	tirante	tie-rod		tirant
36	207967-0-01	1	vite	screw		vis
37	207626-0-00	1	bottone	button		bouton
38	207960-0-00	1	supporto	support		support
39	207962-0-00	1	guarnizione per supporto	gasket for support		garniture pour support
40	205021-0-10	1	molla	spring		ressort
41	207625-0-00	1	cannotto	column		fourche
42	990693-0-01	1	salvadita	protection		protection
43	741453-0-00	2	vite	screw		vis
	202194-0-61	1	piastrella tagliafilo	plate		plaque

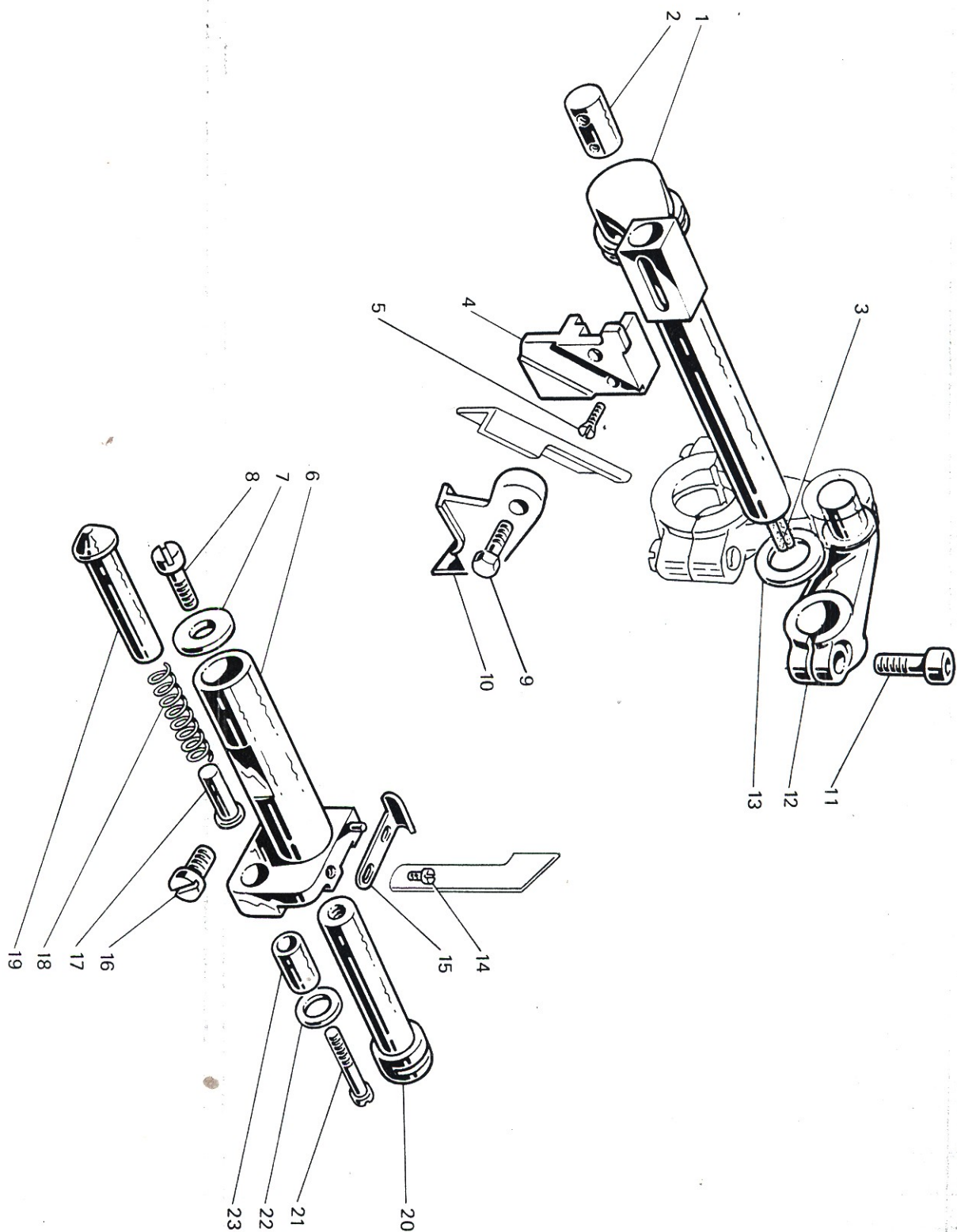


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	207861-4-00	albero colt.sup. con stoppini	upper knife shaft with wick	arbre couteau sup. avec mèche		
2	202130-0-11	perno	pin	pivot		
3	778835-0-00	stoppino	wick	mèche		
4	207650-0-01	piacchetta	plate	plaque		
5	744573-0-00	vite	screw	vis		
6	204684-2-11	porta coltello inferiore	lower knife holding	porte couteau inférieur		
7	704409-2-00	rondella	washer	rondelle		
8	742457-2-00	vite fissa coltello inferiore	screw	vis		
9	207417-0-01	vite	screw	vis		
10	207653-0-01	staffa	bracket	bride		
11	744334-2-00	vite	screw	vis		
12	206574-2-01	manov.alb.sup.con vite	crank for upper knife shaft	arbre couteau sup.avec vis		
13	705030-0-00	rondella	washer	rondelle		
14	741520-0-00	vite	screw	vis		
15	204690-0-62	salva ago <i>1. bobina</i>	rear needle guard	portège-aiguille		
16	742758-0-00	vite	screw	vis		
17	206758-0-00	puntalino	pin	pivot		
18	202128-0-10	molla	spring	ressort		
19	206757-0-00	bussolina	bush	bague		
20	204687-0-11	perno	pin	pivot		
21	722471-2-00	vite	screw	vis		
22	704406-0-00	rondella	washer	rondelle		
23	202129-0-10	bussola	bush	bague		

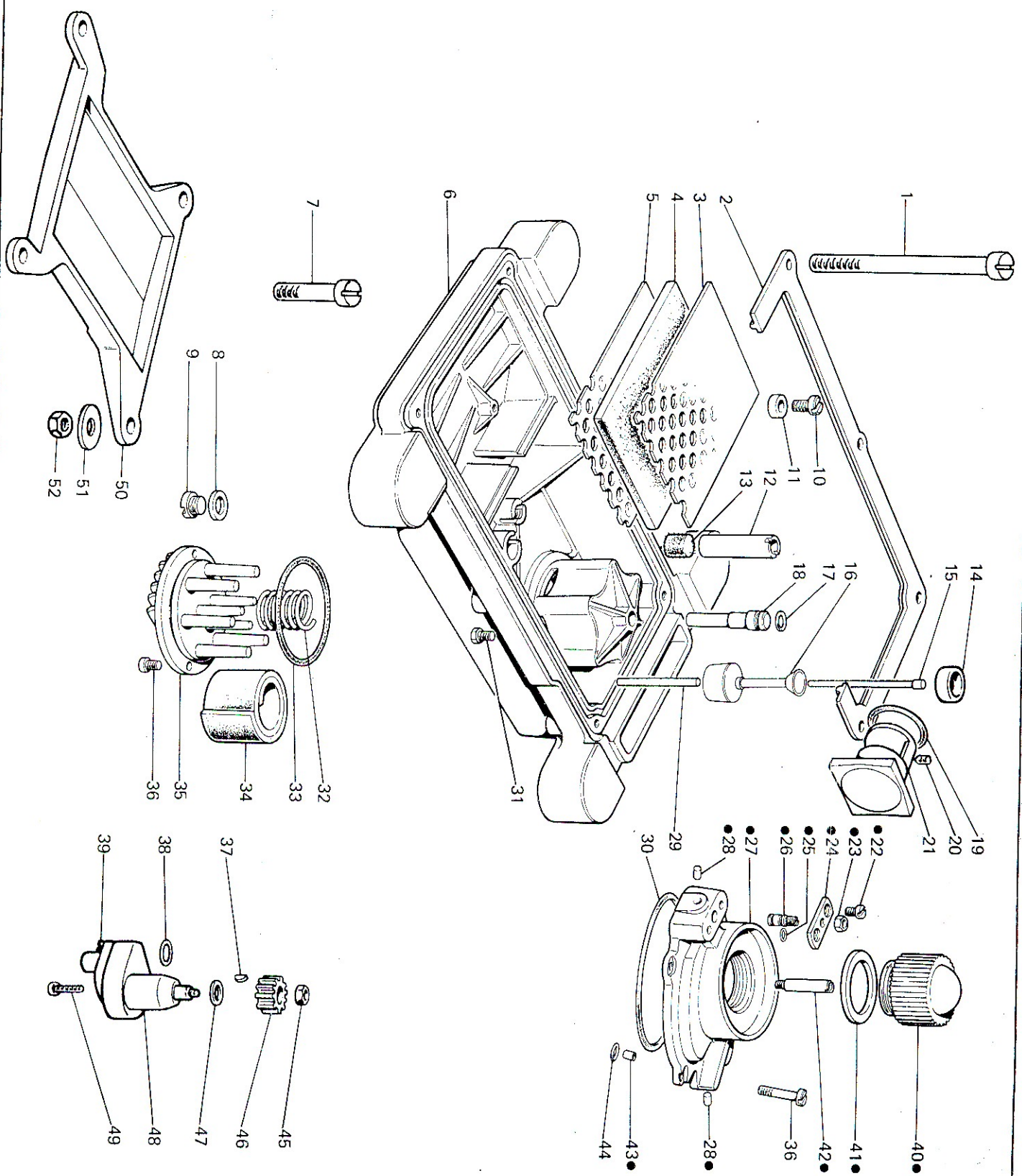


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N.	Q Anz	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	207972-4-01	1	coperchio distrib. olio compl.	cover assembly		couvercle complet
1	207917-0-00	4	vite fissa bacinella	screw		vis
2	207909-0-00	1	guarnizione bacinella	gasket		garniture
3	206567-0-01	1	lamiera forata superiore	upper sheet		plaque perforée sup.
4	206566-0-00	1	filtro	filter		filtre
5	206565-0-01	1	lamiera forata inferiore	lower sheet		plaque perforée inf.
6	207901-0-01	1	bacinella	oil sump		réservoir
7	748086-2-00	1	vite fissa bacinella	screw		vis
8	705977-0-00	1	rondella	washer		rondelle
9	206564-0-00	1	tappo	plug		bouchon
10	721484-2-00	1	vite	screw		vis
11	990335-0-10	1	distanziale	spacer		entretoise
12	206568-0-01	1	tubetto	pipe		tube
13	206569-0-01	1	filtro	filter		filtre
14	206667-0-00	1	tappo decompressione	plug		bouchon
15	207975-0-00	1	astina indicat. liv. olio	stick		jauge niveau huile
16	206665-2-00	1	galleggiante completo	float assembly		flotteur complet
17	701005-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
18	206558-0-01	1	tubo aspirante	pipe		tube
19	701031-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
20	729022-2-00	1	vite	screw		vis
21	2080873-00	1	indicatore livello olio	oil level gauge		indicateur niveau huile
22	741535-0-00	2	vite	screw		vis
23	746007-2-00	1	dado	nut		écrou
24	207979-0-00	1	piastrina	plate		plaque
25	701002-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
26	207978-0-00	1	pistoncino	piston		piston
27	207970-2-01	1	coperchio con tappo	cover with plug		couvercle with bouchon
28	301586-0-10	2	tappo	plug		bouchon
29	206662-0-00	1	spina	pin		goupille
30	701151-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
31	720411-2-00	1	vite	screw		vis
32	206545-0-00	1	spirale per coperchio	spiral for cover		spirale pour couvercle
33	701051-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
34	206559-0-01	1	filtro	filter		filtre
35	206560-0-20	1	coperchio	cover		couvercle
36	722063-2-00	6	vite	screw		vis
37	206557-0-00	1	chiavetta	key		clavette
38	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
39	721494-2-00	2	vite	screw		vis
40	207973-0-01	1	cupolina	cup		coupole
41	705970-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
42	207971-0-00	1	ugello	nozzle		gicleur
43	207977-0-00	1	bussolina	bush		bague
44	701106-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
45	733507-0-00	1	dado	nut		écrou
46	206555-0-01	1	ruota	wheel		roue
47	704813-0-00	1	rondella	washer		rondelle
48	206554-0-02	1	coperchio	cover		couvercle
49	722511-2-00	2	vite	screw		vis
50	991218-0-00	1	sottobacinella	underban		sous-réservoir
51	704345-2-00	1	rondella	washer		rondelle
52	733008-2-00	4	dado	nut		écrou

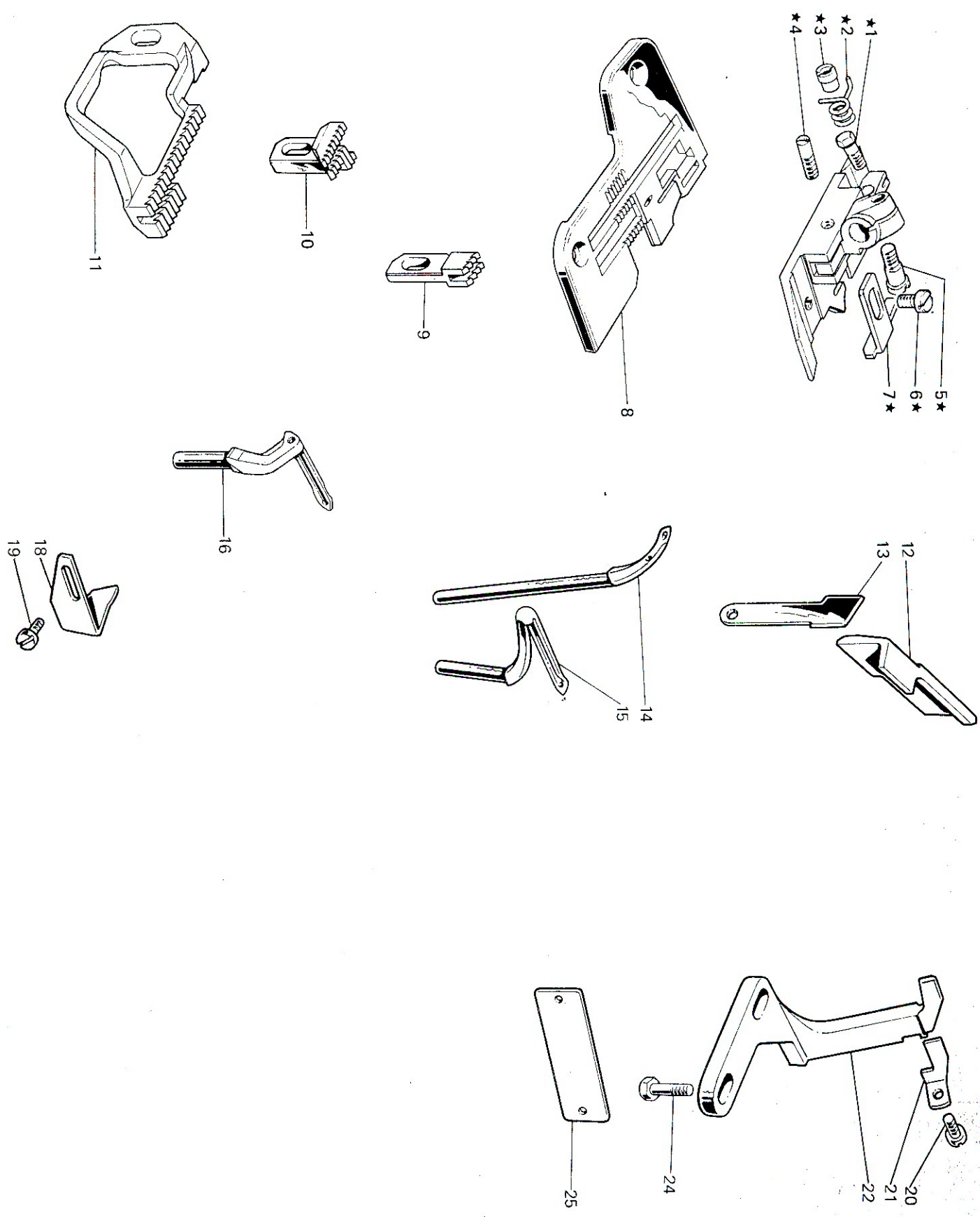


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	204950-3-62	piedino completo	presserfoot assembly		pied-presseur complet
1	204947-0-10	vite	screw		vis
2	204894-0-11	molla	spring		ressort
3	204895-0-11	bussola filettata	bush		bague
4	204869-0-11	spina filettata	pin		goupille
5	204889-0-10	vite	screw		vis
6	741413-2-00	vite	screw		vis
7	204878-0-11	piastrina	plate		plaque
8	204895-0-64	placca ago larghezza costa 3,5 mm.	needle plate width bight 3,5 mm.		plaque à aiguille largeur surjet 3,5 mm.
9	202609-0-60	griffino	feed dog		petite griffe
10	204668-0-60	griffa sussidiaria	subsidiary feed dog		griffe subsidiaire
11	204666-0-63	griffa principale	main feed dog		griffe principale
12	203783-0-60	coltello superiore	upper knife		couteau supérieur
13	204693-0-61	coltello inferiore	lower knife		couteau inférieur
14	208011-0-61	crochet superiore	upper looper		crochet supérieur
15	202413-0-62	crochet inferiore	lower looper		crochet inférieur
16	207722-0-61	crochet punto sicurezza	safety stitch looper		crochet point de sûreté
18	204905-0-10	squadretta	bracket		équerre
19	721443-2-00	vite	screw		vis
20	741431-0-00	vite	screw		vis
21	204863-0-61	salva ago	rear needle guard		protège-aiguille
22	204861-0-60	spingi asola	front needle guard		pare-boucle
24	740230-2-00	vite	screw		vis
25	780501-0-00	targhetta classe testa	head class plate		plaque classe tête

Fig. N. Abb. N.	Part. Piece Bestell Pieza	N. N. N. N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
●	991400-4-02	1	busta accessori completa	accessories envelope assembly	envelope accessoires complète
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessories envelope	envelope accessoires
2	990723-0-00	1	cacciavite medio	screw driver	tournevis moyen
3	990639-0-10	1	chiave esag. da 3 mm	3 mm hexagonal key	clé hexagonale de 3 mm
4	990685-0-10	1	chiave esag. da 2,5 mm	2,5 mm hexagonal key	clé hexagonale de 2,5 mm
5	990325-0-10	1	chiave esag. da 2 mm	2 mm hexagonal key	clé hexagonale de 2 mm
6	990918-0-00	1	cuffia protezione testa	machine cover	couverture protection tête
7	990474-0-11	1	chiave esag. da 1,5 mm	1,5 mm hexagonal key	clé hexagonale de 1,5 mm
8	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading clers	pince pour enfilage
9	★	1	bustina aghi	needles packet	paquette aiguilles
10	991280-0-10	1	lattina olio	oil container	bidon de huile
11	990577-0-10	1	astina per infilatura	threading rod	tige pour enfilage
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	★ to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine	★ pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête

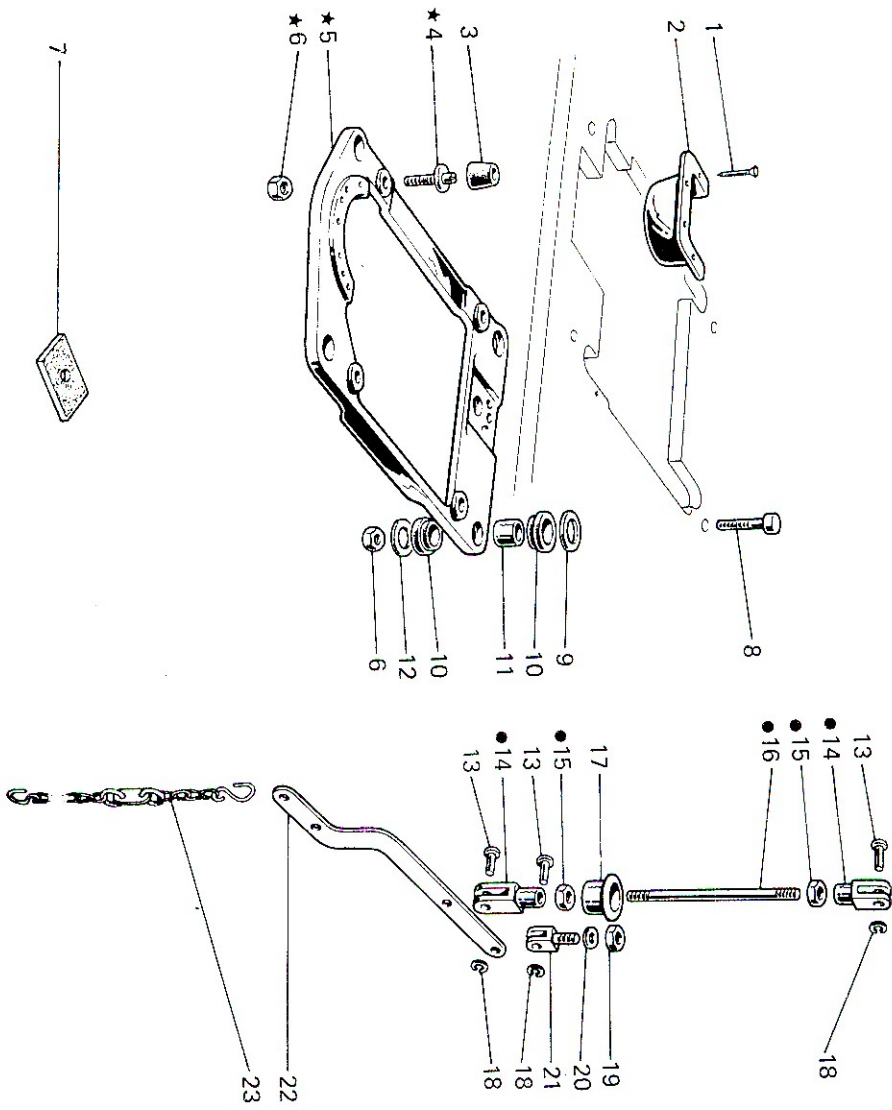


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Pezza N.	Anzahl Q	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
★	990987-4-00	1	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet
●	990984-4-10	1	tirante alza piedino completo	presser tie-rod assembly	tirant pour soulèv. pied-presseur
1	990201-0-10	4	chiodino	rivet	clou
2	991187-0-01	1	bocchetta	cup	bouche
3	990982-0-00	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur
4	990694-0-11	4	perno	pin	pivot
5	990981-0-00	1	supporto testa	head support	support tête
6	733008-2-00	8	dado	nut	écrou
7	990203-0-10	4	ammortizzatori per tavola	shock absorber	amortisseur
8	722905-2-00	4	vite	screw	vis
9	704346-2-00	4	rondella	washer	rondelle
10	901101-0-00	8	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur
11	901102-0-00	4	distanziale	spacer	entretoise
12	704345-2-00	4	rondella	washer	rondelle
13	990311-0-10	3	perno	pin	pivot
14	990310-0-10	2	giunto	joint	joint
15	746402-2-00	2	dado	nut	écrou
16	990452-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant
17	900204-0-10	1	bussola	bush	bague
18	700205-0-00	3	anello elastico	spring ring	anneau ressort
19	746409-2-00	1	dado	nut	écrou
20	704424-2-00	1	rondella	washer	rondelle
21	990314-0-10	1	supportino	support	support
22	990316-0-11	1	leva	lever	levier
23	990179-4-11	1	catenella completa	chain assembly	chainette complète

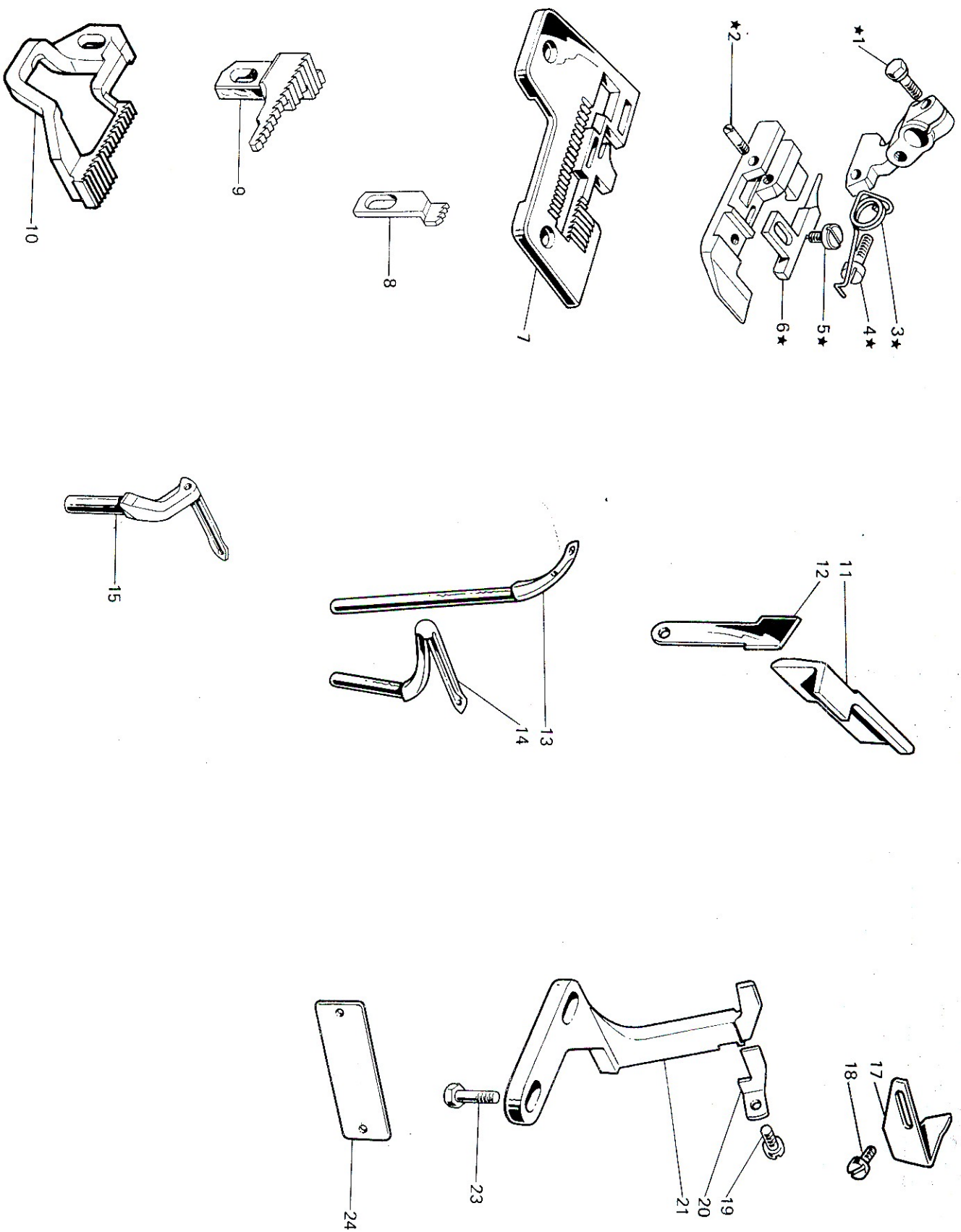


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piese N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Q	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	205824-3-60	1	piedino completo	presserfoot assembly		pied-presseur complet
1	204947-0-10	1	vite	screw		vis
2	207749-0-00	1	spina filettata	pin		goupille
3	205822-0-00	1	molla	spring		ressort
4	741654-2-00	1	vite	screw		vis
5	721411-2-00	1	vite	screw		vis
6	205820-0-10	1	linguetta	tongue		languette
7	205816-0-62	1	placca ago larg. costa 3,7 mm	needle plate width bight 3,7 mm		plaque à aiguille largeur surjet 3,7 mm
8	205830-0-60	1	griffino	feed dog		petite griffe
9	205818-0-60	1	griffa sussidiaria	subsidiary feed dog		griffe subsidiaire
10	205817-0-61	1	griffa principale	main feed dog		griffe principale
11	203783-0-60	2	coltello superiore	upper knife		couteau supérieur
12	204693-0-61	2	coltello inferiore	lower knife		couteau inférieur
13	208011-0-61	1	crochet superiore	upper looper		crochet supérieur
14	202413-0-62	1	crochet inferiore	lower looper		crochet inférieur
15	207722-0-61	1	crochet punto sicurezza	safety stitch looper		crochet point de sûreté
17	204905-0-10	1	squadretta	bracket		équerre
18	721443-2-00	1	vite	screw		vis
19	741431-0-00	1	vite	screw		vis
20	204863-0-61	1	salva ago	rear needle guard		protège-aiguille
21	204861-0-60	1	spingi asola	front needle guard		pare-boucle
23	740230-2-00	2	vite	screw		vis
24	780501-0-00	1	targhetta classe testa	head class plate		plaque classe tête
■	Tav. 10					
15	207885-4-00	1	leva premistoffa con perno	presser lever with pin		levier du pied-presseur avec pivot
	205823-0-01	1	leva	lever		levier
16	204891-0-11	1	PEZZI ANNULLATI	CANCELLED PARTS		PIECES ANNULEES
17	203187-0-10	1	molla premi piedino	spring		ressort
			vite	screw		vis